

Överklagandenämndens beslut: Invändningsenhetens beslut upphävs och ärendet återförvisas till invändningsenheten för förnyad handläggning

Grunder: Felaktig tillämpning av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (förväxlingsrisk)

**Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission, väckt den 7 oktober 2004 av Scandlines Sverige AB**

(Mål T-399/04)

(2005/C 6/78)

(Rättegångsspråk: engelska)

Scandlines Sverige AB, Helsingborg, Sverige, har den 7 oktober 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av C. Vajda, QC, och advokaterna R. Azelius och K. Azelius.

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara Europeiska gemenskapernas kommissions beslut av den 23 juli 2004 att avslå sökandens klagomål av den 2 juli 1997,
- återförvisa ärendet till kommissionen för omprövning av klagomålet med hänsyn till förstainstansrättens dom, och
- förplikta kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnad oberoende av utgången i målet.

*Grunder och huvudargument*

Sökanden är ett svenskt företag vars huvudsakliga verksamhet är som hamnagent för ett färjerederi. Sökanden ingav ett klagomål till kommissionen mot Helsingborgs Hamn AB (HHAB), ett företag som är ansvarigt för skötseln av hamnen i Helsingborg, Sverige, och prissättningen av hamnavgifterna. Sökanden ansåg att HHAB tog ut alltför höga hamnavgifter av sökanden och att det utnyttjade sin dominerande ställning i strid med artikel 82 EG. Detta klagomål har avslagits igenom det omtvistade beslutet.

Till stöd för sin ansökan hävdar sökanden att kommissionen felaktigt har slagit fast att hamnavgifterna för färjerederier inte

var för höga. Enligt sökanden har kommissionen i sin kostnadsanalys fastställt att avkastningen för HHAB inom färjeverksamheten har överstigit 100 procent av värdet på eget kapital i denna verksamhet. Sökanden hävdar att en sådan avkastning inte kan uppnås på en konkurrensutsatt marknad och att den därför är orimlig, oskälig och innebär missbruk. Sökanden anser att genom att avvisa den slutsatsen har kommissionen felaktigt tillämpat begreppet "ekonomiskt värde" och underlåtit att tillämpa proportionalitetsprincipen eller korrekta bevisbördesregler. Sökanden hävdar också att kommissionen felaktigt har underkänt jämförelsen mellan pris som tagits ut av färjerederier och det som tagits ut av transportrederier liksom den mellan pris som tagits ut i Helsingborg och det som tagits ut i Elsinore, på andra sidan av samma rutt. Sökanden bestrider också kommissionens slutsats att det inte förelåg någon prisdiskriminering i den mening som avses i artikel 82 EG mellan färje- och transportrederier. Enligt sökanden har kommissionen felaktigt dragit slutsatsen att tjänsterna som tillhandahålls av HHAB till dessa två branscher inte är jämförbara och att det inte finns någon konkurrensnackdel för färjerederierna.

Sökanden hävdar vidare att kommissionens resonemang är felaktigt, bristfälligt och motsägelsefullt och följaktligen strider mot artikel 253 EG. Sökanden åberopar också ett åsidosättande av dess rätt att yttra sig enligt artikel 6 i förordning 2842/98 och hävdar att kommissionen underlåtit att genomföra en korrekt undersökning inom en rimlig tidsfrist och därigenom åsidosatt artikel 10 EG, artikel 6 i Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna och principen att kommissionen måste agera inom rimlig tidsfrist.

**Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission, väckt den 8 oktober 2004 av Nadine Schmit**

(Mål T-419/04)

(2005/C 6/79)

(Rättegångsspråk: franska)

Nadine Schmit, Ispra (Italien), har den 15 oktober 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av advokaterna Pierre Paul Van Gehuchten och Pierre Jadoul, med delgivningsadress i Luxemburg.

Sökandena yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det uttryckliga avslaget av den 8 juli 2004 på sökandens klagomål, beslutet om att inte upprätta bedömningsrapport för perioden 2001-2002 och myndighetens beslut om att inte ta upp sökanden på listan över de tjänstemän som befordrats till lönegrad C2 enligt befordringsförfarandet år 2003,
- förplikta svaranden att utge ett belopp om 3 000 euro till sökanden som ersättning för den ideella skada som sökanden lidit, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Sökanden, som är tjänsteman vid kommissionen, sjukskrevs i oktober år 2002. Hon erhåller invaliditetsersättning sedan den 1 september 2003. Det är på denna grund som tillsättningsmyndigheten beslutade att inte upprätta betygsrapporten för sökanden för perioden 2001-2002. Följaktligen erhöll hon inte ett enda meritpoäng eller prioritetspoäng under befordringsförfarandet år 2003 och hennes namn togs inte med på listan över tjänstemän som befordrats till lönegrad C2.

Sökanden bestrider de omtvistade besluten och åberopar åsidosättande av artikel 43 i tjänsteföreskrifterna och de allmänna genomförandebestämmelserna för denna artikel (kommissionens beslut av den 26 april 2002) samt principerna om likabehandling och god förvaltningssed. I detta sammanhang har sökanden gjort gällande att kommissionen inte hade rätt att i slutet av år 2002 eller i början av år 2003, bedöma sökanden som en tjänsteman med mindre än ett år till pensionering, för vilken det inte finns anledning att upprätta en bedömningsrapport. Mot beslutet att inte befordra henne till lönegrad C2, gör sökanden gällande att artikel 45 i tjänsteföreskrifterna har åsidosatts liksom principerna om likabehandling och god förvaltningssed.

**Talan mot Europeiska arbetsmiljöbyrån, väckt den 11 oktober 2004 av José Antonio Carreira**

(Mål T-421/04)

(2005/C 6/80)

(Rättegångsspråk: franska)

José Antonio Carreira, Bryssel, har den 11 oktober 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot

Europeiska arbetsmiljöbyrån. Sökanden företräds av advokaterna Georges Vandersanden och Laure Levi.

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara arbetsmiljöbyråns beslut att endast bevilja sökanden en del av det differentierade tillägget som avses i artikel 7.2 i tjänsteföreskrifterna till följd av den tillfälliga tjänstgöringen som han anmodats till mellan den 13 januari 2003 och den 15 augusti 2004,
- förplikta svaranden att betala ut det resterande differentierade tillägget enligt artikel 7.2 i tjänsteföreskrifterna, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Sökanden i förevarande mål har, precis som svarandens juridiska rådgivare, anmodats att tillfälligt tjänstgöra som arbetsmiljöbyråns administrativa chef med anledning av att innehavaren av den ifrågavarande tjänsten var sjukskriven. Sökanden motsätter sig tillsättningsmyndighetens beslut att dela beloppet för det differentierade tillägget mellan de två personer som tillfälligt tjänstgjort. Han har reagerat på detta beslut och därvid poängterat att han inte har accepterat att jobba halvtid som vikarie för den administrativa chefen och att han följaktligen skulle ha rätt till hela det differentierade tillägget som är föremål för tvisten.

Till stöd för sin fordran gör sökanden gällande att artikel 7.2 i tjänsteföreskrifterna har åsidosatts liksom principerna om överensstämmelse mellan lönegraden och tjänsten, om icke-diskriminering samt om proportionalitet.

Sökanden anser också att skyldigheten att motivera rättsakten har åsidosatts i ifrågavarande fall.

**Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission, väckt den 22 oktober 2004 av Walter Parlante**

(Mål T-432/04)

(2005/C 6/81)

(Rättegångsspråk: franska)

Walter Parlante, Enghien (Belgien), har den 22 oktober 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av advokaten Lucas Vogel.